



## **Conveni entre el Consell Insular de Menorca i Trebaluger Equine Rescue Center**

### **Parts**

D'una part el senyor José Simón Gornés Hachero, vicepresident segon del Consell Insular de Menorca (en endavant CIM) i conseller executiu del Departament de Medi Ambient, Reserva de Biosfera i Cooperació, en exercici de les competències atorgades per l'article 33 de la Llei 4/2022, de 28 de juny, de consells insulars; pel Decret de presidència núm. 92/2023, de 10 de juliol de 2023, relatiu al nomenament dels membres del Consell Executiu, i el Decret de presidència núm. 104/2023, de 14 de juliol de 2023, relatiu a la delegació de competències de la Presidència en els consellers executius (BOIB núm. 99 de 18 de juliol de 2023).

De l'altra part la senyora Samantha Jane Lake, en nom i representació de la de l'Associació Trebaluger Equine Rescue Centre (d'ara endavant l'Associació), amb NIF G16592818, com a presidenta, elegida per l'Assemblea de data 21/08/2018 i facultada per a aquest acte en virtut de les atribucions que té conferides com a presidenta segons l'article 20 dels seus estatuts i segons acord de la junta directiva de dia 24 de febrer de 2022 i amb domicili als efectes d'aquest conveni a Camí Cometes s/n, 07720 de Castell (Illes Balears).

Ambdues parts intervenen en virtut de la representació que per raó dels seus respectius càrrecs assumeixen i es reconeixen mútuament poders i facultats suficients per formalitzar aquest conveni.

### **Antecedents**

1. Trebaluger Equine Rescue Center és una entitat sens afany de lucre que té per objecte la defensa dels drets dels animals mitjançant diferents accions que pretenen fomentar la cura de cavalls, ases i mules en mal estat. L'activitat principal és la recollida de cavalls i rucs abandonats o maltractats a Menorca, proporcionant-los allotjament segur, tractaments veterinaris, rehabilitació i cura.
2. L'esmentada entitat té previst dur a terme diverses activitats per preservar el benestar animal, com són la compra de material en benefici de la seva salut, la contractació de serveis veterinaris per a la recuperació dels animals, la realització de tallers educatius per a la conscienciació sobre una tinença responsable, campanyes de divulgació contra l'abandonament i el maltractament animal, etc.
3. El Consell Insular de Menorca té interès a donar suport a les esmentades activitats, ja que existeix un interès públic per fomentar la protecció animal, la conscienciació ciutadana sobre la tinença responsable i la coordinació amb agents en matèria de registre, censos i inspecció animal, alineant-se amb els objectius del programa 92201 de Coope-



ració Local del CIM publicades al pressupost 2026. És una tasca prioritària i d'interès social i humanitari el fet que aquesta associació sense ànim de lucre col·labori amb la institució insular en aquests objectius i activitats.

4. Pels motius esmentats abans el pressupost 2026 del CIM preveu 6.000 € com a ajut nominatiu núm. 128, annex II, base 22a.1, partida 6-92201-4800001, coherent amb el Pla Estratègic de Subvencions 2026, per a aquesta associació.

5. No es troba adient la convocatòria de subvencions amb aquesta finalitat perquè no existeix cap altra entitat constituïda i inscrita legalment amb objectius idèntics que coincideixin amb el programa 92201, i per tant queda justificat l'atorgament directe (mitjançant subvenció nominativa) segons l'art. 22.2 Llei 38/2003.

6. Per determinar l'import de la subvenció s'han estudiat les despeses anuals dels darrers exercicis que destina l'associació als objectius i activitats esmentats en aquest conveni, els quals superen en molt la subvenció concedida. La diferència es complementa amb fons propis (aportacions dels socis).

7. Trebaluger Equine Rescue Center ha justificat de forma adequada l'ajut que va rebre durant l'any 2025 per un import de 6.000 euros.

Per tot això, manifestant expressament la voluntat de dur a terme aquesta tasca, en estar-hi d'acord les parts que intervenen en aquest acte, s'avenen a signar aquest conveni d'acord amb els següent

## **PACTES**

### **Primer. Objecte del conveni**

L'objecte d'aquest conveni és regular els compromisos assumits per les parts signants en la realització de les activitats següents per part Trebaluger Equine Rescue Center, considerades d'interès públic:

- Realització, almenys, de tres activitats de conscienciació i sensibilització entre la ciutadania (visites d'escoles i associacions al refugi, intervencions en mitjans de comunicació, etc.).
- Compra de material, aliment i medicines/tractaments de salut en benefici de la salut i recuperació dels animals abandonats i maltractats.
- Actuar com a centre d'acollida temporal dels cavalls, ases i mules que hagin estat abandonats o hagin patit maltractament de Menorca.

### **Segon. Compromisos que assumeix Trebaluger Equine Rescue Center**

- Dur a terme les activitats esmentades al pacte primer d'aquest conveni durant l'any 2026.
- Gestionar l'apadrinament (cura, alimentació, allotjament,...) de fins a tres (3)



- animals per període anual (cavalls, ases i mules).
- Acreditar que està al corrent de les obligacions tributàries i amb la Seguretat Social i el CIM. L'acreditació del compliment de les obligacions tributàries i amb la Seguretat Social no serà necessària en el cas que s'hagi autoritzat expressament el CIM a consultar aquestes dades.
  - Justificar el compliment dels requisits i les condicions, i també la realització de l'activitat i el compliment de la finalitat que determina la concessió de la subvenció.
  - Proporcionar la informació necessària per a la col·laboració que li requereixi el CIM.
  - Aportar declaració responsable amb indicació detallada de les ajudes sol·licitades o concedides per altres entitats o administracions, conforme a la normativa vigent, per garantir la compatibilitat de la subvenció sol·licitada amb altres ajuts.
  - Aportar declaració responsable amb indicació de no estar sotmesa a cap de les circumstàncies que es recullen en l'article 13.2 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions (BOE 276 de 18-11-2003), i en l'article 10 del Decret legislatiu 2/2005, de 28 de desembre, pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de subvencions (BOIB núm. 196 de 31-12-2005), que determinen la impossibilitat d'obtenir la condició de beneficiari o entitat col·laboradora de les subvencions públiques regulades en l'esmentada llei.
  - Comunicar immediatament al CIM qualsevol eventualitat que alteri o dificulti greument el desenvolupament del conveni, en particular si se'n poden derivar retards en l'execució o si poden afectar al correcte desenvolupament d'aquesta activitat de col·laboració en situacions d'emergència.
  - Sotmetre's a les actuacions de comprovació i control que efectuïn el Consell Insular de Menorca i la resta d'organismes competents per a la fiscalització dels comptes públics.
  - Conservar els documents justificatius de l'aplicació dels fons percebuts, inclosos els documents electrònics, mentre puguin ser objecte d'actuacions de comprovació i control.
  - Informar de les activitats de comunicació i conscienciació a realitzar, per poder fer difusió i participar-hi, si escau.
  - Esmentar el suport del CIM i fer aparèixer el nom i imatge institucional (logo) en tota i qualsevol acció comunicativa que l'associació realitzi, començant per la seva web.

### **Tercer. Aportació del Consell Insular de Menorca**

1. El Consell Insular de Menorca aportarà al compte corrent de l'entitat esmentada, a fi que aquesta pugui realitzar la seva tasca, la quantitat de sis mil euros (6.000 €), que es distribuirà com a despesa plurianual de la manera següent:

— 3.000,00 € amb càrrec a la partida 6-92201-4800001 del programa 92201 del Departament de Cooperació Local de l'exercici pressupostari 2026.



— 3.000.00 € amb càrrec a la partida que s'habilitarà a l'efecte durant l'exercici 2027. Aquesta segona aportació resta condicionada a l'existència de crèdit adequat i suficient i a l'aprovació definitiva del pressupost corresponent.

2. Aquesta aportació es durà a terme mitjançant un pagament avançat de 3.000 € (bestreta), que es realitzarà una vegada signat aquest conveni, sens perjudici de la justificació de l'activitat conformement amb l'apartat quart d'aquest conveni.

3. La resta de l'ajut (3.000,00 €) es pagarà en el moment que es justifiqui l'activitat d'acord amb el que estableix el pacte quart d'aquest conveni, en tot cas abans del 31/03/2027.

4. Els ajuts que s'atorguen d'acord amb aquest conveni són compatibles amb la concessió d'altres ajuts, sens perjudici de l'obligació de les entitats beneficiàries de comunicar-ho al Consell Insular de Menorca.

5. Així mateix, s'ha de tenir en compte que l'import de l'ajut que es concedeix no pot superar en cap cas, de manera aïllada o amb concurrència amb altres ajudes, el cost de l'activitat subvencionada.

#### **Quart. Justificació de la realització de l'activitat subvencionada i comissió de seguiment.**

Trebaluger Equine Rescue Center es compromet a justificar l'ajut segons marca l'RD 887/2006, mitjançant la següent documentació en la forma prevista a l'article 75.2 de l'esmentat RD 887/2006:

- Compte justificatiu simplificat sense aportació de justificants (art. 69 i seg.), ja que no superar els 60.000,00 €, que ha de contenir:
  - Memòria descriptiva de les actuacions
  - Memòria econòmica justificativa de l'activitat subvencionada comprensiva de:
    - Relació de despeses de les activitats
    - Relació d'altres ingressos o subvencions amb la mateixa finalitat o declaració de la seva inexistència
  - Certificat d'estar al corrent d'obligacions tributàries i amb la Seguretat Social.
- Despeses elegibles: són les relacionades amb l'objecte del conveni i la subvenció. Han d'estar registrades comptablement i vinculades al projecte.
- Possibilitat d'esmena (art. 71): si hi ha defectes, el Consell Insular de Menorca donarà 10 dies hàbils per corregir-los a l'associació.
- La manca de justificació en termini comporta l'inici de l'expedient de reintegrament adient al cas, total o parcial.



Aquesta justificació, que podrà aprofitar les seves memòries i els seus comptes ordinaris, s'ha de presentar, com a tard, el 31 de març del 2027, tret que hi hagi causes excepcionals que ho impedeixin i que l'entitat beneficiària haurà d'al·legar per escrit. A la vista d'aquestes al·legacions, el CIM podrà ampliar el termini de justificació de l'ajut concedit.

Si la documentació presentada és incompleta o incorrecta, el servei responsable demanarà al beneficiari que en faci la rectificació oportuna en el termini improrrogable de deu dies hàbils.

Si la despesa justificada supera l'import concedit, la possible desviació pressupostària anirà a càrrec de l'entitat subvencionada. Si, per contra, la despesa justificada és inferior a l'import del pressupost sol·licitat i subvencionat, es reduirà proporcionalment la subvenció concedida.

El Consell Insular de Menorca podrà inspeccionar les activitats subvencionades, sens perjudici de les competències que puguin correspondre, per normativa legal o reglamentària, a altres organismes o institucions. També podrà demanar, si ho troba adient, la documentació de suport del compte justificatiu: factures detallades, nòmines i justificants de pagament (transferències, xecs, etc.).

### **Cinquè. Comissió de seguiment**

Es crearà una comissió de seguiment dels pactes establerts en aquest conveni, que estarà formada per dos representants de cadascuna de les parts signants i un secretari, que serà funcionari del Consell Insular.

Els membres de la comissió hi podran assistir, si ho consideren convenient, amb els assessors que necessitin.

Aquesta comissió té com a principals funcions el seguiment del conveni, la resolució dels dubtes i les controvèrsies que puguin sorgir en l'aplicació d'aquest i la interpretació de les seves clàusules.

Abans de dur, quan sigui pertinent fer-ho, el coneixement dels litigis produïts davant els òrgans jurisdiccionals ordinaris, és un requisit procedimental previ intentar la conciliació en el si de la comissió de seguiment.

La comissió ha d'ajustar el seu règim de funcionament al que estableix la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques.

### **Sisè. Altres obligacions de l'entitat subvencionada**

Trebaluger Equine Rescue Center assumeix, així mateix, els compromisos següents:

a) Acreditar, quan el Consell Insular li ho sol·liciti, que es troba al corrent de les obligacions tributàries i amb la seguretat social. L'acreditació d'estar al corrent de les obligaci-



ons tributàries no serà necessària en el cas que s'hagi autoritzat expressament el Consell Insular a consultar aquestes dades a través de l'Agència Tributària.

b) Proporcionar la informació sobre l'activitat subvencionada que li requereixi el Consell Insular de Menorca.

c) sotmetre's a les actuacions de comprovació que efectuïn el Consell Insular de Menorca i la resta d'organismes competents per a la fiscalització dels comptes públics.

d) Comunicar al Consell Insular de Menorca la sol·licitud i l'obtenció de subvencions i ajudes per a la mateixa finalitat.

e) Fer constar, de manera expressa, el suport del Consell Insular de Menorca en la realització de les activitats subvencionades.

f) Comunicar immediatament al Consell Insular de Menorca qualsevol eventualitat que alteri o que dificulti greument el desenvolupament del projecte subvencionat, en particular si se'n poden derivar retards en l'execució o si en poden afectar el cost total, i sol·licitar l'autorització prèvia i expressa del Consell Insular per fer qualsevol modificació substancial del projecte objecte d'ajuda.

Les sol·licituds de modificació han de ser motivades, s'han de formular immediatament a l'aparició de les circumstàncies que la justifiquin i han d'especificar les repercussions pressupostàries que impliquin.

### **Setè. Extinció del conveni**

Són causes de rescissió del conveni:

a) El transcurs del termini de vigència del conveni sense haver-se'n acordat la pròrroga.

b) El mutu acord entre les parts, que s'haurà de documentar per escrit.

c) L'incompliment greu o manifest de les obligacions d'una de les parts signants del conveni.

En aquest cas, qualsevol de les parts podrà notificar a la part incomplidora un requeriment previ perquè compleixi en un determinat termini amb les obligacions o els compromisos que es consideren incomplerts. Aquest requeriment s'ha de comunicar a la comissió encarregada del seguiment, vigilància i control de l'execució del conveni i a les altres parts signants.

Si quan hagi transcorregut el termini indicat en el requeriment persistís l'incompliment, la part que el va dirigir notificarà a les parts signants la concurrència de la causa de rescissió i s'entendrà rescindit el conveni. La rescissió del conveni per aquesta causa podrà comportar la indemnització dels perjudicis causats si així s'hagués previst.



d) La impossibilitat sobrevinguda, legal o material, de poder dur a terme l'objecte d'aquest conveni.

e) La decisió judicial declaratòria de la nul·litat del conveni.

f) Per denúncia expressa de qualsevol de les parts per separar-se de forma unilateral del conveni. En aquest cas s'ha de comunicar per escrit a les altres parts amb una antelació mínima de tres mesos; en qualsevol cas, les parts es comprometen a finalitzar el desenvolupament de les accions ja iniciades en el moment de la notificació de la denúncia.

g) Per qualsevol altra causa diferent de les anteriors prevista en aquest conveni o a la legislació vigent.

En el que concerneix a l'efecte de la rescissió del conveni s'aplicarà el que preveu l'article 52 de la Llei 40/2015, d'1 d'octubre.

#### **Vuitè. Conseqüències en cas d'incompliment. Revocació i reintegrament**

1. La revocació de la subvenció es regirà pel que disposen els articles 34 a 40 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, i el Decret legislatiu 2/2005, de 28 de desembre, pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de subvencions de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears. Es declararà la revocació de la subvenció en els supòsits previstos a l'article 34 de la Llei 38/2003, com ara l'obtenció de la subvenció mitjançant falsedat, ocultació de dades, o quan el beneficiari deixi de complir les condicions essencials que motivaren la concessió, o quan desapareguin les necessitats o interessos públics que la justificaren. En cas de revocació, s'iniciarà el procediment corresponent amb tràmits d'audiència al beneficiari, sense perjudici de la possibilitat de procediments d'urgència si es detecten indicis de falsedat o dany greu als interessos públics.

En cas d'incompliment, s'haurà de reintegrar la quantia rebuda mitjançant l'aplicació d'un percentatge de minoració en funció de la naturalesa de l'incompliment. Aquest percentatge s'ha de fixar amb l'informe previ de l'instructor i s'ha de notificar al beneficiari. Les causes de reintegrament i el procediment per a la seva exigència es regeixen pel que estableix l'article 44 del DLEG 2/2005, de 28 de desembre, pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de subvencions. S'haurà de valorar, en tot cas, el grau d'incompliment, si aquest s'ha degut a actuacions doloses o negligents, i si hi ha hagut bona o mala fe. La gradació del reintegrament serà major quan l'incompliment sigui total o molt alt i hi hagin incorregut causes doloses i mala fe, i en canvi serà menor si el grau de compliment del projecte subvencionat és parcial i quan hagi estat causat per actuacions negligents i amb bona fe.

Prèviament, l'instructor/a valorarà el grau d'incompliment, si és conseqüència d'actuacions doloses o negligents i si hi ha hagut bona o mala fe, i proposarà la revocació i rein-





tegment de l'ajut mitjançant l'aplicació d'un percentatge de minoració segons la naturalesa de la falta i d'acord, entre d'altres, amb els criteris següents:

| Tipus d'incompliment | Descripció                                                   | Conseqüència                                 |
|----------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>Total</b>         | No execució, desviació de fons o manca total de justificació | Reintegrament 100 %                          |
| <b>Parcial</b>       | Execució incompleta o justificació parcial                   | Reintegrament proporcional                   |
| <b>Lleu/formal</b>   | Errors administratius o defectes formals                     | Reintegrament reduït o nul + possible sanció |

| Grau d'incompliment        | Nivell baix       | Nivell mitjà        | Nivell alt         |
|----------------------------|-------------------|---------------------|--------------------|
| <b>Grau d'execució</b>     | >80 %             | 50–80 %             | <50 %              |
| <b>Despesa justificada</b> | >80 %             | 50–80 %             | <50 %              |
| <b>Compliment objectiu</b> | Assolit           | Parcial             | No assolit         |
| <b>Conducta</b>            | Error esmenable   | Negligència         | Dol                |
| <b>Terminis</b>            | Retard justificat | Retard injustificat | Incompliment total |

| Nivell de gravetat | Situació típica                | Percentatge de reintegrament |
|--------------------|--------------------------------|------------------------------|
| <b>Molt greu</b>   | No execució / frau             | 100 %                        |
| <b>Greu</b>        | Execució <50 %                 | 50–100 %                     |
| <b>Mitjà</b>       | Execució parcial significativa | 20–50 %                      |
| <b>Lleu</b>        | Defectes formals               | 0–20 %                       |

| Aspecte | Criteri |
|---------|---------|
|---------|---------|





|                      |                                            |
|----------------------|--------------------------------------------|
| <b>Principi clau</b> | Proporcionalitat                           |
| <b>Base jurídica</b> | Llei general de subvenciones               |
| <b>Aplicació</b>     | Motivada i documentada                     |
| <b>Ubicació</b>      | Bases reguladores o conveni                |
| <b>Garanties</b>     | Igualtat de tracte + possibilitat d'esmena |

2. Les quantitats que s'hagin de reintegrar tenen la consideració d'ingressos de dret públic i els és aplicable la via de constrenyiment.

En el cas que s'hagin fet pagaments anticipats, l'entitat beneficiària haurà de reintegrar les quantitats rebudes, més l'interès de demora, comptador des que el pagament es feu efectiu.

3. L'obligació de reintegrament que s'estableix en aquest pacte és independent de les sancions que, si escau, siguin exigibles.

Si la causa de reintegrament implica la invalidesa de la resolució de concessió, se'n farà prèviament la revisió d'ofici segons l'article 25 del DLEG 2/2005. Els pagaments anticipats rebuts generaran l'obligació de reintegrament íntegre més interessos de demora, sense perjudici de la valoració del grau d'execució de l'activitat. L'exigència del reintegrament s'efectuarà mitjançant procediment de via de constrenyiment com a crèdit dret públic i serà independent de les sancions que corresponguin. La prescripció de l'acció de reintegrament serà de quatre anys des de l'endemà d'aquell en què sigui exigible.

Pel que fa a la revocació i el reintegrament de les subvencions, s'ha d'aplicar el que disposa la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, i la resta de normativa que hi sigui aplicable.

#### **Novè. Infraccions i sancions**

El règim d'infraccions i sancions en matèria de subvencions s'establirà segons el títol V del Decret legislatiu 2/2005, de 28 de desembre, pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de subvencions de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears, i la normativa complementària aplicable. S'entendran com a infraccions les actuacions o omissions tipificades en aquesta norma, classificades en lleus, greus i molt greus:

- **Infraccions lleus:** retard injustificat en la justificació (multa de 75 a 6.000 €)



- **Infraccions greus:** incompliment parcial de l'objecte subvencionat, manca de comunicació d'altres ajuts o ús parcial no autoritzat dels fons (multa de doble a triple de l'import rebut + suspensió de fins a 3 anys per a noves subvencions)
- **Infraccions molt greus:** obtenció de la subvenció per falsedat documental, desviació total dels fons o incompliment total (multa superior al triple de l'import rebut + suspensió de 3 a 5 anys)

D'acord amb l'article 69 de la Llei 4/2022, de 28 de juny, de consells insulars, l'òrgan competent per imposar les sancions que es derivin d'infraccions lleus o greus de l'establert en aquest conveni i de la normativa aplicable en matèria de subvencions és el conseller executiu competent per raó de la matèria. En canvi, en el cas d'infraccions molt greus, l'òrgan competent és el Consell Executiu.

El procediment se substanciarà segons la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, garantint el dret d'audiència i les garanties del beneficiari. Les sancions seran independents de les obligacions de reintegrament i podran graduar-se ateses les circumstàncies agreujants o atenuants.

#### **Desè. Règim jurídic aplicable amb caràcter supletori**

En tot el que no preveu expressament aquest conveni regeixen les disposicions que siguin aplicables al Consell Insular de Menorca en matèria de subvencions, especialment les contingudes en les normes següents:

- Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions
- Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions
- Decret legislatiu 2/2005, de 28 de desembre, pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de subvencions de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears (BOIB núm. 196 de 2 de 2005)
- Llei 40/2015, de l'1 d'octubre, de règim jurídic del sector públic

#### **Onzè. Naturalesa administrativa del conveni**

Es fa constar expressament la naturalesa administrativa d'aquest conveni, de caràcter no contractual ni privat, sinó publicoadministratiu, derivat de la col·laboració voluntària entre una administració pública i una entitat privada sense ànim de lucre per a la consecució d'un interès públic. Per tant, qualsevol controvèrsia derivada de la seva interpretació, compliment o execució serà competència exclusiva dels jutjats i tribunals de l'ordenació jurisdiccional contenciosa administrativa, segons la Llei 29/1998, de 13 de juliol, reguladora de la jurisdicció contenciosa administrativa.



### **Dotzè. Protecció de dades de caràcter personal**

Ambdues parts ens comprometem a donar estricte compliment a la normativa reguladora de protecció de dades de caràcter personal d'acord amb el que determina el Reglament (UE) 2016/679, del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades, i la Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de protecció de dades personals i garantia dels drets digitals, així com a qualsevol altra normativa reguladora de protecció de dades de caràcter personal que sigui d'aplicació durant la vigència d'aquest conveni i que no contradigui, s'oposi o sigui incompatible amb el Reglament (UE) 2016/679 i la Llei orgànica 3/2018.

### **Tretzè. Vigència del conveni**

Aquest conveni entrarà en vigor a partir del dia que se signi i la seva vigència acabarà una vegada acomplertes les obligacions concretes per les parts en aquest document, incloent-hi la justificació, i en tot cas, fins al 31 de març de 2027.

En prova de conformitat, signen aquest conveni a Maó, en la data que consta en aquest document.

El conseller de Medi Ambient,  
Reserva de Biosfera i Cooperació

José Simón Gornés Hachero

La presidenta de l'Associació  
Trebaler Equine Rescue Centre

Samantha Jane Lake

Firmado por \*\*\*\*1625\* SAMANTHA  
JANE LAKE (R: \*\*\*\*9281\*) el día  
24/04/2026 con un certificado  
emitido por AC Representación